Department of Swedish Language and Multilingualism

Stockholm University

Course literature

NS7031, Intercultural Pragmatics, 7,5 credits

The course reading list was set by the Department Board 2018-09-05.
Valid from the Autumn term 2018.

Full texts of all the listed titles are available electronically at Stockholm University Library.

Possible changes could be made due to out-of-print titles or similar reasons.

Bardovi-Harlig, K. 2013. Developing L2 Pragmatics. *Language Learning* 63:s1, pp. 68–86. (19 pp.)

Barron, A. 2006. Learning to Say 'you' in German: The Acquisition of Sociolinguistic Competence in a Study Abroad Context. In: M. A. DuFon & E. E. Churchill (eds.), *Language Learners in Study Abroad Contexts*. Clevedon: Multilingual Matters. Chapter 3. (30 pp.)

Betz, E. & Huth, T. 2014. Beyond Grammar: Teaching Interaction in the German Language Classroom. *Die Unterrichtspraxis/Teaching German* 47, pp. 140–163. (24 pp.)

Bolden, G. B. 2014. Negotiating understanding in "intercultural moments" in immigrant family interactions. *Communication Monographs* 81:2, pp. 208–238. (31 pp.)

Gumperz, J. 1982. *Discourse strategies*, pp. 1–8, 130–186. Cambridge: Cambridge University Press. (66 pp.)

Gumperz, J. & Cook-Gumperz, J. 2012. Interactional sociolinguistics: Perspectives on Intercultural Communication. In: C. B. Paulston, S. F. Kielsling, & E. S. Rangel (eds.), *The Handbook of Intercultural Discourse and Communication*, pp. 63–76. Malden, MA & Oxford: Wiley Blackwell. (14 pp.)

Günthner, S. 2007. Intercultural communication and the relevance of cultural specific repertoires of communicative genres. In: H. Kotthoff & H. Spencer-Oatey (eds.), *Handbook of Intercultural Communication*, pp. 127–151. Berlin: De Gruyter. (25 pp.)

Haugh, M. & Carbaugh, D. 2015. Self-disclosure in initial interactions amongst speakers of American and Australian English. *Multilingua* 34:4, 461–493. (33 pp.)

Henricson, S. & Nelson, M. 2017. Giving and receiving advice in higher education. Comparing Sweden-Swedish and Finland-Swedish supervision meetings. *Journal of Pragmatics* 109, pp. 105–120. (16 pp.)

Holmes, J. 2012. Politeness in Intercultural Discourse and Communication. In: C. B. Paulston, S. F. Kielsling, & E. S. Rangel (eds.), *The Handbook of Intercultural Discourse*

and Communication, pp. 205–228. Malden, MA & Oxford: Wiley Blackwell. (24 pp.)

Huth, T. 2006. Negotiating structure and culture: L2 learners' realization of L2 compliment-response sequences in talk-in-interaction. *Journal of Pragmatics* 38:12, pp. 2025–2050. (26 pp.)

Kahlin, L. & Tykesson, I. 2016. Identity attribution and resistance among Swedish-speaking call centre workers in Moldova. *Discourse Studies* 18:1, pp. 87–105. (19 pp.)

Kasper, G. & Blum-Kulka, S. 1993. Interlanguage Pragmatics: An Introduction. In: G. Kasper & S. Blum–Kulka (eds.), *Interlanguage Pragmatics* (pp. 3–18). Oxford: Oxford University Press. (16 pp.)

Liddicoat, A. 2014. Pragmatics and intercultural mediation in intercultural language learning. *Intercultural Pragmatics* 11:2, pp. 259–277. (19 pp.)

Mori, J. 2003. The Construction of Interculturality: A Study of Initial Encounters Between Japanese and American Students. *Research on Language and Social Interaction* 36:2, pp. 143–184. (42 pp.)

Nakane, I. 2012. Silence. In: C. B. Paulston, S. F. Kielsling, & E. S. Rangel (eds.), *The Handbook of Intercultural Discourse and Communication*, pp. 158–179. Malden, MA & Oxford: Wiley Blackwell. (22 pp.)

Nelson, M. 2014. 'You need help as usual, do you?': Joking and swearing for collegiality in a Swedish workplace. *Multilingua* 33:1–2, pp. 173–200. (28 pp.)

Netz, H. & Lefstein, A. 2016. A cross-cultural analysis of disagreements in classroom discourse: Comparative case studies from England, the United States and Israel. *Intercultural Pragmatics* 13:2, 211–255. (45 pp.)

Pekarek Doehler, S. & Pochon Berger, E. 2015. The development of L2 interactional competence: Evidence from turn-taking organization, sequence organization, repair organization and preference organization. In: T. Cadierno & S. W. Eskildsen (eds.), *Usage-based perspectives on second language learning*, pp. 233–268. Berlin & Boston: De Gruyter Mouton. (36 pp.)

Piller, I. 2012. Intercultural communication: An overview. In: C. B. Paulston, S. F. Kielsling, & E.S. Rangel (eds.), *The Handbook of Intercultural Discourse and Communication*, pp. 3–18. Malden, MA & Oxford: Wiley Blackwell. (16 pp.)

Seidlhofer, B. 2007. Common property: English as a lingua franca in Europe. In J. Cummins & C. Davison (eds.), *International Handbook of English Language Teaching*, pp. 137–153. New York: Springer/Boston, MA: Springer Science+Business Media, LLC. (17 pp.)

Taleghani-Nikazm, C. 2002. A conversation analytical study of telephone conversation openings between native and nonnative speakers. *Journal of Pragmatics* 34:12, pp. 1807–1832. (26 pp.)

Tannen, D. 2012. Turn-taking and Intercultural Discourse and Communication. In: C. B. Paulston, S. F. Kielsling, & E. S. Rangel (eds.), *The Handbook of Intercultural Discourse and Communication*, pp. 135–157. Malden, MA & Oxford: Wiley Blackwell. (23 pp.)

Traverso, V. & Dimachki, L. 2017. “ktîr Tajjibe ce plat! fî garlic?”: Compliments and assessments in French and Lebanese dinner talk. *Intercultural Pragmatics* 14:2, pp.137–163. (27 pp.)

Total: 644 pp. ca.